

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VETERINÁRNEHO VÝBORU ZRIADENÉHO DOHODOU MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU O OBCHODE S POĽNOHOSPODÁRSKÝMI VÝROBKAMI Č. 1/2010

z 1. decembra 2010

o zmene a doplnení dodatkov 1, 2, 5, 6, 10 a 11 k prílohe 11 k dohode

(2010/797/EÚ)

SPOLOČNÝ VETERINÁRNY VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (ďalej len „poľnohospodárska dohoda“), a najmä na jej článok 19 ods. 3 prílohy 11,

keďže:

- (1) Poľnohospodárska dohoda nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) Článkom 19 ods. 1 prílohy 11 k poľnohospodárskej dohode sa zriaďuje Spoločný veterinárny výbor, ktorý je zodpovedný za posúdenie všetkých otázok vyplývajúcich v súvislosti s uvedenou dohodou a jej vykonávaním a za plnenie úloh, ktoré sú v nej ustanovené. V súlade s článkom 19 ods. 3 uvedenej prílohy môže Spoločný veterinárny výbor zmeniť a doplniť dodatky k prílohe 11 najmä s cieľom upraviť ich a aktualizovať.
- (3) Dodatky k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa prvýkrát zmenili a doplnili rozhodnutím Spoločného veterinárneho výboru zriadeného Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami č. 2/2003 z 25. novembra 2003 o zmene a doplnení dodatkov 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 11 k prílohe 11 k dohode ⁽¹⁾.
- (4) Dodatky k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa naposledy zmenili a doplnili rozhodnutím Spoločného veterinárneho výboru zriadeného dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami č. 1/2008 z 23. decembra 2008 o zmene a doplnení dodatkov 2, 3, 4, 5, 6 a 10 k prílohe 11 ⁽²⁾.
- (5) Švajčiarska konfederácia požiadala o predĺženie platnosti v minulosti udelenej výnimky, pokiaľ ide o vyšetrenie na zistenie prítomnosti parazita *Trichinella* v jatočných telách a v mäse domácich ošípaných určených na výkrm a zabitie v bitúnkoch s nízkou kapacitou. Vzhľadom na to, že v súlade s ustanoveniami článku 9 písm. a) švajčiarskeho nariadenia o potravinách živočíšneho pôvodu, ktoré vydalo Spolkové ministerstvo vnútra (Département Fédéral de l'Intérieur) (RS 817.022.108), sa s takýmito jatočnými telami a mäsom domácich ošípaných ani s mäsovými prípravkami, mäsovými výrobkami a spracovanými výrobkami z takéhoto mäsa nesmie obchodovať s členskými štátmi Európskej únie, možno tejto žiadosti vyhovieť. Uvedená výnimka by preto mala byť uplatniteľná do 31. decembra 2014.
- (6) Od poslednej zmeny a doplnenia dodatkov k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode došlo k zmene a doplneniu legislatívnych ustanovení v dodatkoch 1, 2, 5, 6 a 10 k prílohe 11 k uvedenej dohode. Preto treba aktualizovať kontaktné miesta uvedené v dodatku 11 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode.
- (7) Je potrebné zodpovedajúcim spôsobom upraviť ustanovenia dodatkov 1, 2, 5, 6, 10 a 11 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Dodatky 1, 2, 5, 6, 10 a 11 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohami I až VI k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie vypracované v dvoch pôvodných vyhotoveniach podpíšu spolupredsedia alebo iné osoby oprávnené konať v mene strán.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobne účinnosť v deň, keď ho podpíšu obidve strany.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 23, 28.1.2004, s. 27.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2009, s. 89.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Berne 1. decembra 2010

Za Švajčiarsku konfederáciu
vedúci delegácie
Hans WYSS

V Bruseli 1. decembra 2010

Za Európsku úniu
vedúci delegácie
Paul VAN GELDORP

PRÍLOHA I

1. V dodatku 1 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa kapitola V. VTÁČIA CHRÍPKA nahrádza takto:

"V. Vtáčia chrípka

A. PRÁVNE PREDPISY (*)

Európska únia	Švajčiarsko
Smernica Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtácej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16).	<p>1. Zákon z 1. júla 1966 o epizootiách (LFE; RS 916.40), najmä jeho články 1, 1a a 9a (opatrenia proti vysokónakazlivým epizootiám, ciele kontroly) a 57 (technické vykonávacie ustanovenia, medzinárodná spolupráca).</p> <p>2. Nariadenie z 27. júna 1995 o epizootiách (OFE; RS 916.401), najmä jeho články 2 (vysokónakazlivé epizootie), 49 (manipulácia s mikroorganizmami patogénnymi pre živočíchy), 73 a 74 (čistenie a dezinfekcia), 77 až 98 (spoločné ustanovenia týkajúce sa vysokónakazlivých epizootií), 122 až 125 (špecifické opatrenia týkajúce sa vtácej chrípky).</p> <p>3. Nariadenie zo 14. júna 1999 o organizácii Spolkového ministerstva hospodárstva (Département fédéral de l'économie) (Org DFE; RS 172.216.1), a najmä jeho článok 8 (referenčné laboratórium).</p>

B. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ UPLATŇOVANIA

- Referenčným laboratóriom Európskej únie pre vtáčiu chrípku je Ústredné veterinárne laboratórium (Central Veterinary Laboratory), New Haw, Weybridge, Surrey KT15 3NB, Spojené kráľovstvo. Švajčiarsko uhradí náklady, ktoré mu prináležia za operácie vykonané týmto laboratóriom z hľadiska uvedenej funkcie. Funkcie a úlohy tohto laboratória sú ustanovené v bode 2 prílohy VII k smernici 2005/94/ES.
- Podľa článku 97 nariadenia o epizootiách má Švajčiarsko pripravený núdzový plán uverejnený na internetovej stránke Federálneho veterinárneho úradu (Office Vétérinaire Fédéral).
- Spoločný veterinárny výbor zodpovedá za uskutočňovanie inšpekcií na mieste najmä v súlade s článkom 60 smernice 2005/94/ES a článkom 57 zákona o epizootiách.

(*) Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky odkazy na právne predpisy sa považujú za odkazy na tieto právne predpisy v znení zmien a doplnení sprej 1. septembra 2009."

2. V dodatku 1 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa kapitola VII. CHOROBY RÝB A MÄKKÝŠOV nahrádza takto:

"VII. Choroby rýb a mäkkýšov

A. PRÁVNE PREDPISY (*)

Európska únia	Švajčiarsko
Smernica Rady 2006/88/ES z 24. októbra 2006 o zdravotných požiadavkách na živočíchy a produkty akvakultúry a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov (Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 14).	<p>1. Zákon z 1. júla 1966 o epizootiách (LFE; RS 916.40), najmä jeho články 1, 1a a 10 (opatrenia proti epizootiám, ciele kontroly) a 57 (technické vykonávacie ustanovenia, medzinárodná spolupráca).</p> <p>2. Nariadenie z 27. júna 1995 o epizootiách (OFE; RS 916.401), a najmä jeho články 3 a 4 (dotknuté epizootie), 18a (registrácia rybných chovných jednotiek), 61 (povinnosti nájomcov práv na rybolov a orgánov zodpovedných za monitorovanie rybolovu), 62 až 76 (všeobecné opatrenia na boj proti chorobám), 275 až 290 (špecifické opatrenia týkajúce sa chorôb rýb, diagnostické laboratórium).</p>

B. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ UPLATŇOVANIA

1. V súčasnosti sa vo Švajčiarsku nechovajú ustrice. V prípade výskytu bonamiózy alebo marteiliózy sa Federálny veterinárny úrad (Office Vétérinaire Fédéral) zaväzuje prijať potrebné mimoriadne opatrenia v súlade s právnymi predpismi Európskej únie na základe článku 57 zákona o epizootiách.
2. Na účely boja proti chorobám rýb a mäkkýšov Švajčiarsko uplatňuje nariadenie o epizootiách, najmä články 61 (povinnosti nájomcov práv na rybolov a orgánov zodpovedných za monitorovanie rybolovu), 62 až 76 (všeobecné opatrenia na boj proti chorobám), 275 až 290 (osobitné opatrenia týkajúce sa chorôb rýb, diagnostické laboratórium) a 291 (epizootie, ktoré sa majú monitorovať).
3. Referenčným laboratóriom Európskej únie pre choroby kôrovcov je Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (CEFAS), Weymouth Laboratory, Spojené kráľovstvo. Referenčným laboratóriom Európskej únie pre choroby rýb je National Veterinary Institute, Technical University of Denmark, Høngøvej 2, 8200 Århus, Dánsko. Referenčným laboratóriom Európskej únie pre choroby mäkkýšov je Laboratoire IFREMER, BP 133, 17390 La Tremblade, Francúzsko. Švajčiarsko uhradí náklady, ktoré mu prináležia za operácie vykonané týmito laboratóriami z hľadiska uvedenej funkcie. Funkcie a úlohy týchto laboratórií sú ustanovené v časti I prílohy VI k smernici 2006/88/ES.
4. Spoločný veterinárny výbor zodpovedá za uskutočňovanie inšpekcií na mieste najmä v súlade s článkom 58 smernice 2006/88/ES a článkom 57 zákona o epizootiách.

(*) Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky odkazy na právne predpisy sa považujú za odkazy na tieto právne predpisy v znení zmien a doplnení pred 1. septembra 2009."

PRÍLOHA II

1. V dodatku 2 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa v kapitole I. Hovädzí dobytok a ošípané časti B. Osobitné pravidlá uplatňovania odsek 7 písm. d) nahrádza takto:

„d) izolácia sa ukončí, ak sa po odstránení nakazených zvierat vykonajú dve sérologické vyšetrenia všetkých zvierat chovaných na reprodukčné účely a reprezentatívneho počtu zvierat chovaných na výkrm so vzájomným odstupom aspoň 21 dní a výsledky týchto vyšetrení sú negatívne.

Vzhľadom na uznaný štatút Švajčiarska sa ustanovenia rozhodnutia 2008/185/ES (Ú. v. EÚ L 59, 4.3.2008, s. 19) naposledy zmeneného a doplneného rozhodnutím 2009/248/ES (Ú. v. EÚ L 73, 19.3.2009, s. 22) uplatňujú *mutatis mutandis*.“

2. V dodatku 2 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa v kapitole I. Hovädzí dobytok a ošípané časti B. Osobitné pravidlá uplatňovania odsek 11 nahrádza takto:

„11. Hovädzí dobytok a ošípané, s ktorými sa obchoduje medzi členskými štátmi Európskej únie a Švajčiarskom, sú sprevádzané zdravotnými osvedčeniami, ktoré sú v súlade so vzormi uvedenými v prílohe F k smernici 64/432/EHS. Uplatňujú sa tieto úpravy:

— Vzor 1: časť C osvedčení sa upraví takto:

— v bode 4 týkajúcom sa ďalších záruk sa dopĺňajú tieto zarážky:

— chorobu: infekčná boviná rinotracheitída,

— v súlade s rozhodnutím Komisie 2004/558/ES, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*.“

— Vzor 2: časť C osvedčení sa upraví takto:

— v bode 4 týkajúcom sa ďalších záruk sa dopĺňajú tieto zarážky:

— chorobu: Aujeszkého choroba,

— v súlade s rozhodnutím Komisie 2008/185/ES, ktoré sa uplatňuje *mutatis mutandis*.“

3. V dodatku 2 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa v kapitole IV. Hydina a násadové vajcia časti B. Osobitné pravidlá uplatňovania odsek 4 nahrádza takto:

„4. V prípade zásielok násadových vajec do Európskej únie sa švajčiarske orgány zaväzujú dodržiavať pravidlá označovania ustanovené v nariadení Komisie (ES) č. 617/2008 z 27. júna 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o uvádzanie násadových vajec a jednodňovej hydiny na trh (Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2008, s. 5).“

4. V dodatku 2 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa kapitola V. Živočíchy a produkty akvakultúry nahrádza takto:

„V. Živočíchy a produkty akvakultúry

A. PRÁVNE PREDPISY (*)

Európska únia	Švajčiarsko
Smernica Rady 2006/88/ES z 24. októbra 2006 o zdravotných požiadavkách na živočíchy a produkty akvakultúry a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov (Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 14).	1. Nariadenie z 27. júna 1995 o epizootiách (OFE; RS 916.401), najmä jeho články 3 a 4 (dotknuté epizootie), 18a (registrácia rybných chovných jednotiek), 61 (povinnosti nájomcov práv na rybolov a orgánov zodpovedných za monitorovanie rybolovu), 62 až 76 (všeobecné opatrenia na boj proti chorobám), 275 až 290 (špecifické opatrenia týkajúce sa chorôb rýb, diagnostické laboratórium). 2. Nariadenie z 18. apríla 2007 o dovoze, tranzite a vývoze zvierat a živočíšnych produktov (OITE; RS 916.443.10). 3. Nariadenie z 18. apríla 2007 o dovoze a tranzite zvierat leteckou dopravou z tretích krajín (OITA; RS 916.443.12).

B. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ UPLATŇOVANIA

1. Na účely tejto prílohy sa Švajčiarsko považuje za krajinu, v ktorej sa oficiálne nevyskytuje infekčná anémia lososov ani nákazy spôsobené druhmi *Marteilia refringens* a *Bonamia ostreae*.
2. Spoločný veterinárny výbor rozhoduje o uplatnení článkov 29, 40, 41, 43, 44 a 50 smernice 2006/88/ES.
3. Veterinárne podmienky pri uvádzaní okrasných vodných živočíchov, živočíchov akvakultúry určených na chov na trh vrátane sádok, rybárskych revírov, otvorených zariadení na okrasné účely a na obnovu zásob a živočíchov a produktov akvakultúry určených na ľudskú spotrebu sú ustanovené v článkoch 4 až 9 nariadenia Komisie (ES) č. 1251/2008 z 12. decembra 2008, ktorým sa vykonáva smernica Rady 2006/88/ES, pokiaľ ide o podmienky a požiadavky na certifikáciu na uvádzanie živočíchov a produktov akvakultúry na trh a ich dovoz do Spoločenstva a ktorým sa stanovuje zoznam druhov prenášačov (Ú. v. EÚ L 337, 16.12.2008, s. 41).
4. Spoločný veterinárny výbor zodpovedá za uskutočňovanie inšpekcií na mieste najmä v súlade s článkom 58 smernice 2006/88/ES a článkom 57 zákona o epizootiách.

(*) Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky odkazy na právne predpisy sa považujú za odkazy na tieto právne predpisy v znení zmien a doplnení spred 1. septembra 2009.“

PRÍLOHA III

V dodatku 5 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa v kapitole V časť A. Identifikácia zvierat nahrádza takto:

„A. Identifikácia zvierat

A. PRÁVNE PREDPISY (*)

Európska únia	Švajčiarsko
1. Smernica Rady 2008/71/ES z 15. júla 2008 o identifikácii a registrácii ošípaných (Ú. v. EÚ L 213, 8.8.2008, s. 31).	1. Nariadenie z 27. júna 1995 o epizootiách (OFE; RS 916.401), najmä jeho články 7 až 20 (registrácia a identifikácia).
2. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 zo 17. júla 2000, ktorým sa zriaďuje systém identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku, označuje hovädzie mäso a výrobky z hovädzieho mäsa a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 820/97 (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1).	2. Nariadenie z 23. novembra 2005 o databáze údajov o presunoch zvierat (RS 916.404).

B. OSOBITNÉ PRAVIDLÁ UPLATŇOVANIA

- a) Spoločný veterinárny výbor zodpovedá za uplatňovanie článku 4 ods. 2 smernice 2008/71/ES.
- b) Spoločný veterinárny výbor zodpovedá za uskutočňovanie inšpekcií na mieste najmä v súlade s článkom 22 nariadenia (ES) č. 1760/2000, článkom 57 zákona o epizootiách a článkom 1 nariadenia zo 14. novembra 2007 o koordinácii inšpekcií v poľnohospodárskych podnikoch (OCI, RS 910.15).

(*) Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky odkazy na právne predpisy sa považujú za odkazy na tieto právne predpisy v znení zmien a doplnení pred 1. septembra 2009.“

PRÍLOHA IV

1. V dodatku 6 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa v kapitole I podkapitole Špeciálne podmienky bod 6 mení a dopĺňa takto:

„6. Príslušné orgány Švajčiarska môžu použiť výnimku v prípade vyšetrenia na zistenie prítomnosti parazita *Trichinella* v jatočných telách a v mäse domácich ošípaných určených na výkrm a zabitie v bitúnkoch s nízkou kapacitou.

Toto ustanovenie sa uplatňuje do 31. decembra 2014.

Podľa ustanovení článku 8 ods. 3 nariadenia DFE z 23. novembra 2005 o hygiene pri zabíjaní zvierat (OHyAb; RS 817.190.1) a článku 9 ods. 8 nariadenia DFI z 23. novembra 2005 o potravinách živočíšneho pôvodu (RS 817.022.108) sú tieto jatočné telá a mäso domácich ošípaných určených na výkrm a zabitie, ako aj mäsové prípravky, mäsové výrobky a spracované výrobky z takéhoto mäsa označené osobitnou pečiatkou potvrdzujúcou zdravotnú neškodnosť v súlade so vzorom uvedeným v poslednom podbode prílohy 9 k nariadeniu DFE z 23. novembra 2005 o hygiene pri zabíjaní zvierat (OHyAb; RS 817.190.1). V súlade s ustanoveniami článku 9a nariadenia DFI z 23. novembra 2005 o potravinách živočíšneho pôvodu (RS 817.022.108) nesmú byť tieto výrobky predmetom obchodu s členskými štátmi Európskej únie.“

2. V dodatku 6 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa v kapitole I podkapitole Špeciálne podmienky bod 11 mení a dopĺňa takto:

- „11. 1. nariadenie Rady (EHS) č. 315/93 z 8. februára 1993, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva u kontaminujúcich látok v potravinách (Ú. v. ES L 37, 13.2.1993, s. 1);
2. smernica Komisie 95/45/ES z 26. júla 1995, ktorou sa ustanovujú osobitné kritériá čistoty týkajúce sa farbív určených na používanie v potravinách (Ú. v. ES L 226, 22.9.1995, s. 1);
3. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2232/96 z 28. októbra 1996, ktorým sa ustanovuje postup Spoločenstva pre chuťové a aromatické prísady používané alebo uvažované na použitie do alebo na potraviny (Ú. v. ES L 299, 23.11.1996, s. 1);
4. smernica Rady 96/22/ES z 29. apríla 1996 o zákaze používania určitých látok s hormonálnym alebo tyrostatickým účinkom a betaagonistov pri chove dobytka, ktorou sa zrušujú smernice 81/602/EHS, 88/146/EHS a 88/299/EHS (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3);
5. smernica Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10);
6. smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/2/ES z 22. februára 1999 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa potravín a prídavných látok do potravín upravovaných ionizujúcim žiarením (Ú. v. ES L 66, 13.3.1999, s. 16);
7. smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/3/ES z 22. februára 1999 o zostavení zoznamu potravín a prídavných látok do potravín upravených ionizujúcim žiarením v Spoločenstve (Ú. v. ES L 66, 13.3.1999, s. 24);
8. rozhodnutie Komisie 1999/217/ES z 23. februára 1999, ktorým sa prijíma zoznam chuťových a aromatických prísad používaných do alebo na potraviny, vyhotovený s použitím nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2232/96 (Ú. v. ES L 84, 27.3.1999, s. 1);
9. rozhodnutie Komisie 2002/840/ES z 23. októbra 2002, ktorým sa prijíma zoznam zariadení schválených na ožarovanie potravín v tretích krajinách (Ú. v. ES L 287, 25.10.2002, s. 40);
10. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2065/2003 z 10. novembra 2003 o udiarených dochucovadlách používaných alebo určených na použitie v potravinách alebo na potravinách (Ú. v. EÚ L 309, 26.11.2003, s. 1);
11. nariadenie Komisie (ES) č. 1881/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách (Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 5);
12. nariadenie Komisie (ES) č. 884/2007 z 26. júla 2007 o mimoriadnych opatreniach, ktorými sa pozastavuje používanie farbiva E 128 červená 2G ako potravinárskeho farbiva (Ú. v. EÚ L 195, 27.7.2007, s. 8);
13. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008 zo 16. decembra 2008 o potravinárskych enzýmoch, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 83/417/EHS, nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999, smernica 2000/13/ES, smernica Rady 2001/112/ES a nariadenie (ES) č. 258/97 (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 7);

14. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16);
 15. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 zo 16. decembra 2008 o arómach a určitých zložkách potravín s aromatickými vlastnosťami na použitie v potravinách a o zmene a doplnení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91, nariadení (ES) č. 2232/96 a (ES) č. 110/2008 a smernice 2000/13/ES (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 34);
 16. smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/32/ES z 23. apríla 2009 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o extrakčných rozpúšťadlách používaných pri výrobe potravín a zložiek potravín (Ú. v. EÚ L 141, 6.6.2009, s. 3);
 17. smernica Komisie 2008/60/ES zo 17. júna 2008 ustanovujúca osobitné kritériá čistoty týkajúce sa sladidiel na použitie v potravinách (Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 17);
 18. smernica Komisie 2008/84/ES z 27. augusta 2008 ustanovujúca osobitné kritériá čistoty potravinárskych prídavných látok iných ako farbivá a sladidlá (Ú. v. EÚ L 253, 20.9.2008, s. 1);
 19. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11).“
-

PRÍLOHA V

V dodatku 10 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa kapitola V týmto mení a dopĺňa takto:

1. V časti 1.A sa zrušujú body 3, 6, 7, 8, 9 a 14.
2. V časti 1.A sa dopĺňajú tieto body:
 - „31. Smernica Komisie 2008/60/ES zo 17. júna 2008 ustanovujúca osobitné kritériá čistoty týkajúce sa sladidiel na použitie v potravinách (Ú. v. EÚ L 158, 18.6.2008, s. 17).
 32. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16).
 33. Smernica Komisie 2008/84/ES z 27. augusta 2008 ustanovujúca osobitné kritériá čistoty potravinárskych prídavných látok iných ako farbivá a sladidlá (Ú. v. EÚ L 253, 20.9.2008, s. 1).“

PRÍLOHA VI

Dodatok 11 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa nahrádza takto:

„Dodatok 11

V. Kontaktné miesta

1. Za Európsku úniu:

Riaditeľ
Zdravie a dobré životné podmienky zvierat
Generálne riaditeľstvo pre zdravie a ochranu spotrebiteľa
Európska komisia, B-1049 Brusel

2. Za Švajčiarsko:

Riaditeľ
Office Vétérinaire Fédéral
CH-3003 Bern

Ďalší dôležitý kontakt:

Riaditeľ odboru
Office Fédéral de la Santé Publique
Division sécurité alimentaire
CH-3003 Bern.“
